

**SVEN**<sup>®</sup>  
YOU WANT - WE CAN

Проводная  
оптическая мышь

# РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ



**RX-165**

[www.sven.fi](http://www.sven.fi)

**Благодарим Вас за покупку мыши TM SVEN!**

Перед эксплуатацией устройства внимательно ознакомьтесь с настоящим Руководством и сохраните его на весь период использования.

**АВТОРСКОЕ ПРАВО**

© 2014. SVEN PTE. LTD. Версия 1.0 (V 1.0).

Данное Руководство и содержащаяся в нем информация защищены авторским правом. Все права защищены.

**ТОРГОВЫЕ МАРКИ**

Все торговые марки являются собственностью их законных владельцев.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ ОБ ОГРАНИЧЕНИИ ОТВЕТСТВЕННОСТИ**

Несмотря на приложенные усилия сделать Руководство более точным, возможны некоторые несоответствия. Информация данного Руководства предоставлена на условиях «как есть». Автор и издатель не несут ответственности перед лицом или организацией за ущерб или повреждения, произошедшие от информации, содержащейся в данном Руководстве.

**ОСОБЕННОСТИ**

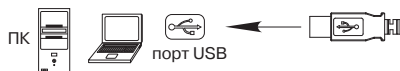
- Компактный дизайн, удобный для использования мыши с ноутбуком
- Высокоточная оптическая технология
- Работает практически на любой поверхности
- Симметричная форма
- Удобное колесо прокрутки
- Интерфейс USB
- Драйверы для Windows XP/Vista/7/8 не требуются
- Подходит для левшей

**СИСТЕМНЫЕ ТРЕБОВАНИЯ**

- ОС Windows XP/Vista/7/8.
- Свободный разъем USB.

**ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ**

- Подключите манипулятор к свободному USB-разъему ПК.
- После подключения к порту USB ПК автоматически распознает устройство.



**Техническая поддержка на сайте [www.sven.fi](http://www.sven.fi)**

## РЕШЕНИЕ ВОЗМОЖНЫХ ПРОБЛЕМ

Проблема	Решение
Манипулятор не работает.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Отсоедините мышь от ПК и проверьте контакты разъемов на предмет их возможного повреждения. Если никаких внешних повреждений не обнаружено и контакты исправны, соедините мышь с ПК еще раз.</li> <li>2. Рекомендуем обратиться в ближайший сервис-центр.</li> </ol>

## ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Характеристики и ед. измерения	Значение
Совместимость с ОС	Windows XP/Vista/7/8
Тип мыши	оптическая
Разрешающая способность, dpi	800
Количество кнопок	2 + 1 (колесо прокрутки)
Интерфейс	USB
Соответствие стандартам	FCC, CE
Длина кабеля, м	1,5

### Примечания:

- **Технические характеристики, приведенные в таблице, справочные и не могут служить основанием для претензий.**
- **Продукция торговой марки SVEN постоянно совершенствуется. По этой причине технические характеристики могут быть изменены без предварительного уведомления.**

**SVEN**<sup>®</sup>  
YOU WANT - WE CAN

Провідна  
оптична миша

## КЕРІВНИЦТВО КОРИСТУВАЧА



**RX-165**

[www.sven.fi](http://www.sven.fi)

**Дякуємо Вам за купівлю миші TM SVEN!**

Перед експлуатацією пристрою уважно ознайомтеся з цим Керівництвом і збережіть його на весь період користування.

**АВТОРСЬКЕ ПРАВО**

© 2014. SVEN PTE. LTD. Версія 1.0 (V 1.0).

Це Керівництво та інформація, що міститься в ньому, захищено авторським правом. Усі права застережені.

**ТОРГОВЕЛЬНІ МАРКИ**

Усі торговельні марки є власністю їх законних власників.

**ПОПЕРЕДЖЕННЯ ПРО ОБМЕЖЕННЯ ВІДПОВІДАЛЬНОСТІ**

Незважаючи на докладені зусилля зробити Керівництво точнішим, можливі деякі невідповідності. Інформація цього Керівництва надана на умовах «як є». Автор і видавець не несуть жодної відповідальності перед особою або організацією за збитки або ушкодження, завдані інформацією, що міститься у цьому Керівництві.

**ОСОБЛИВОСТІ**

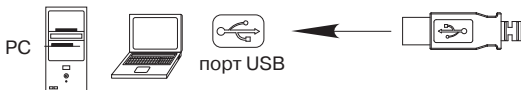
- Компактний дизайн, зручний для використання миші з ноутбуком
- Високоточна оптична технологія
- Працює практично на будь-якій поверхні
- Симетрична форма
- Зручне колесо прокручування
- Інтерфейс USB
- Для Windows XP/Vista/7/8 драйвери не потрібні
- Підходить для лівші

**СИСТЕМНІ ВИМОГИ**

- ОС Windows XP/Vista/7/8.
- Вільний порт USB.

**ПІДГОТОВКА ДО РОБОТИ**

- Під'єднайте маніпулятор до вільного порту USB ПК.
- Після підключення до порту USB ПК автоматично розпізнає пристрій.



Технічна підтримка на сайті [www.sven.fi](http://www.sven.fi)

**ВИРІШЕННЯ МОЖЛИВИХ ПРОБЛЕМ**

Проблема	Вирішення
Маніпулятор не працює.	1. Від'єднайте мишу від ПК і перевірте контакти роз'ємів на предмет можливого пошкодження. Якщо жодних зовнішніх ушкоджень не виявлено та контакти справні, під'єднайте мишу до ПК знову. 2. Зверніться до найближчого сервіс-центру.

**ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ**

Характеристики та одиниці виміру	Значення
Сумісність з ОС	Windows XP/Vista/7/8
Тип миші	оптична
Роздільна здатність, dpi	800
Кількість кнопок	2 + 1 (колесо прокручування)
Інтерфейс	USB
Відповідність стандартам	FCC, CE
Довжина кабелю, м	1,5

**Примітки:**

- Наведені в таблиці технічні характеристики є довідковими і не можуть бути підставою для претензій.
- Продукція торговельної марки **SVEN** постійно удосконалюється. З цієї причини технічні характеристики може бути змінено без попереднього повідомлення.

**SVEN**<sup>®</sup>  
YOU WANT - WE CAN

Wired Optical Mouse

## USER'S MANUAL



**RX-165**

[www.sven.fi](http://www.sven.fi)

### ***Congratulations on purchasing the SVEN mouse!***

Please read this User's Manual before using the unit and retain this User's Manual in a safe place for future reference.

### **COPYRIGHT**

© 2014 SVEN PTE. LTD. Version 1.0 (V 1.0).

This Manual and information contained in it are copyrighted. All rights reserved.

### **TRADEMARKS**

All trademarks are the property of their legal holders.

### **NOTICE OF RESPONSIBILITY RESTRICTION**

Despite the exerted efforts to make this Manual more exact, some discrepancies may occur. The information of this Manual is given on "as is" terms. The author and the publisher do not bear any liability to a person or an organization for loss or damages which have arisen from the information contained in the given Manual.

### **SPECIAL FEATURES**

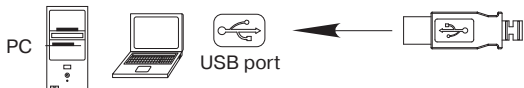
- Compact design, convenient for using the mouse with a laptop
- High-precision optical technology
- Effective on most surfaces
- Symmetric form
- Convenient scroll wheel
- USB interface
- Drivers installation not required for Windows XP/Vista/7/8
- Suitable for left-handers

### **SYSTEM REQUIREMENTS**

- Windows XP/Vista/7/8.
- Free USB port.

### **INSTALLATION**

- Connect the mouse to an available USB-port of your PC.
- Installation of the mouse is automatic after its connection to a PC USB port.



**Technical support: [www.sven.fi](http://www.sven.fi)**



## TROUBLESHOOTING

Problem	Solution
Mouse is not working.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Disconnect mouse from PC and check connector pins for possible damage. If there is no external damage found and connector pins are OK, connect mouse to PC.</li> <li>2. Address nearest authorized service center.</li> </ol>

## TECHNICAL SPECIFICATION

Parameter, measurement unit	Value
OS required	Windows XP/Vista/7/8
Type of mouse	Optical
Resolution, dpi	800
Q-ty of buttons	2 + 1 (scroll wheel)
Interface	USB
Conformity with	FCC, CE
Cable length, m	1.5

**Notes:**

- **Technical specification given in this table is supplemental information and can not give occasion to claims.**
- **Technical specification is subject to change without notice due to improvement of SVEN production.**

## Проводная оптическая мышь

**SVEN**®  
YOU WANT – WE CAN

### Модель: **RX-165**

Импортер в России: ООО «СКАНДИТРЕЛ», 111024, РФ, г. Москва, ул. Авиамоторная, д. 65, стр. 1.

Уполномоченная организация в России:

ООО «РТ-Ф», 105082, г. Москва, ул. Фридриха Энгельса, д. 75, стр. 5.

Условия гарантийного обслуживания смотрите в гарантийном талоне или на сайте [www.sven.fi](http://www.sven.fi).

Гарантийный срок: 12 мес. Срок службы: 2 года.

Производитель: «СВЕН ПТЕ. Лимитед»,

176 Джу Чиат Роуд, № 02-02, Сингапур, 427447.

Произведено под контролем «Свен Скандинавия

Лимитед», 48310, Финляндия, Котка,

Котлахдентие, 15. Сделано в Китае.

### Модель: **RX-165**

Постачальник/імпортер в Україні:

ТОВ «СВЕН Центр», 08400, Київська область,

м. Переяслав-Хмельницький, вул. Героїв Дніпра, 31,  
тел. (044) 233-65-89/98.

Призначення, споживчі властивості та відомості про безпеку товару див. у Керівництві користувача.

Умови гарантійного обслуговування дивіться

в гарантійному талоні або на сайті [www.sven.fi](http://www.sven.fi).

Гарантійний термін: 12 міс. Строк служби: 2 роки.

Товар сертифіковано/має гігієнічний висновок.

Шкідливих речовин не містить. Зберігати в сухому

місці. Виробник: «СВЕН ПТЕ. Лимитед»,

176 Джу Чиат Роуд, № 02-02, Сингапур, 427447.

Виготовлено під контролем «Свен Скандинавія

Лимитед», 48310, Финляндия, Котка,

Котлахдентіе, 15. Зроблено в Китаї.

Manufacturer: SVEN PTE. LTD., 176 Joo Chiat Road,  
№ 02-02, Singapore, 427447. Produced under the  
control of Oy Sven Scandinavia Ltd. 15, Kotolahdentie,  
Kotka, Finland, 48310. Made in China.

© Registered Trademark of Oy SVEN  
Scandinavia Ltd. Finland.

**RX-165**